

## DIN EN 60317-39



ICS 29.060.10

Ersatz für  
DIN EN 60317-39:1995-11  
Siehe jedoch Beginn der  
Gültigkeit

**Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten –**

**Teil 39: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umspinnen mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack, Temperaturindex 180 (IEC 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005);  
Deutsche Fassung EN 60317-39:1994 + A1:1998 + A2:2005**

Specifications for particular types of winding wires –

Part 39: Glass-fibre braided, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180 (IEC 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005);  
German version EN 60317-39:1994 + A1:1998 + A2:2005

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage –

Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis, indice de température 180  
(CEI 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005);

Version allemande EN 60317-39:1994 + A1:1998 + A2:2005

Gesamtumfang 11 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

## **Beginn der Gültigkeit**

Die von CENELEC am 1994-03-08 angenommene EN 60317-39 gilt zusammen mit der am 1998-01-01 angenommenen Änderung A1 und der am 2005-11-01 angenommenen Änderung A2 als DIN-Norm ab 2006-09-01.

Daneben darf DIN EN 60317-39:1995-11 noch bis 2008-11-01 angewendet werden.

## **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60317-39:2004-02.*

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 413 „Wickeldrähte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 55 „Winding wires“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnitsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Die Änderungen A1 und A2 wurden eingearbeitet. Der Text von A1 und A2 wurde durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 60317-39:1995-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ überarbeitet;
- b) Abschnitt 23 „Pin-hole-Prüfung“ hinzugefügt;
- c) Bezeichnung zitierter IEC-Standards auf Nummerierung 60000 umgestellt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 60317-39: 1995-11

**Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten –  
Teil 39: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umspunnen mit  
Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack, Temperaturindex 180**  
(IEC 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005)

Specifications for particular types of winding  
wires –

Part 39: Glass-fibre braided, resin or varnish  
impregnated, bare or enamelled rectangular  
copper wire, temperature index 180  
(IEC 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005)

Spécifications pour types particuliers de fils de  
bobinage –

Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre  
nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres  
de verre imprégnées de résine ou de vernis,  
indice de température 180  
(CEI 60317-39:1992 + A1:1997 + A2:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1994-03-08, die A1 am 1998-01-01 und die A2 am 2005-11-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**

© 2005 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60317-39:1994 + A1:1998 + A2:2005 D

## Vorwort

Das CENELEC-Fragebogenverfahren zur unveränderten Annahme der Internationalen Norm IEC 60317-39:1992 ergab, dass für die Annahme als Europäische Norm keine gemeinsamen Abänderungen notwendig waren.

Das Referenzdokument wurde danach den CENELEC-Mitgliedern zur formellen Abstimmung als prHD 555.39 S1:1993 vorgelegt und von CENELEC am 1994-03-08 als EN 60317-39 genehmigt.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 1995-03-15
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1995-03-15

Für Erzeugnisse, die vor 1995-03-15 der einschlägigen nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2000-03-15 noch weiter angewendet werden.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

## Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60317-39:1992 wurde von CENELEC als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

## Vorwort zu A1

Die Texte der Schriftstücke 55/611/FDIS und 55/560/FDIS, zukünftige Änderungen zu IEC 60317-39:1992, ausgearbeitet von dem IEC TC 55 „Winding wires“ wurden der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1998-01-01 als Änderung A 1 zu EN 60317-39:1994 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 1998-10-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1998-10-01